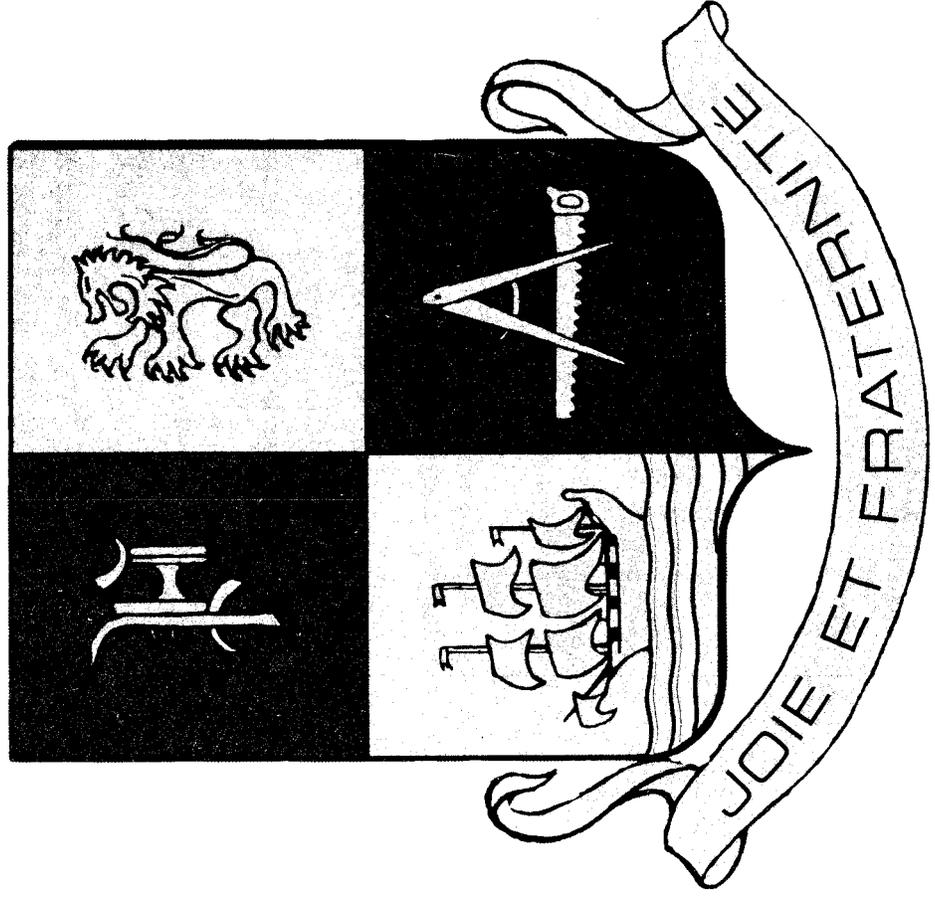


BULLETIN
de l'association des familles
Poitras



MOT DU PRÉSIDENT

Le temps des fêtes est déjà passé. Je voudrais quand même, au nom du conseil d'administration, ***VOUS SOUHAITER UNE ANNÉE REMPLIE D'AMOUR ET DE BONHEUR. QUE L'ANNÉE NOUVELLE VOUS PERMETTE DE RÉALISER VOS DÉSIRS LES PLUS NOBLES.***

Votre conseil d'administration voudrait vous faire part de ses activités depuis la parution du dernier bulletin.

Nous avons profité d'une réunion du C.A. à Trois-Rivières pour remercier d'une manière plus tangible le travail combien profitable de notre ancien président René et de sa femme Yvonne. Le conseil avait invité nos deux membres à un souper intime durant lequel nous avons remis à René une plaque en guise de remerciement pour le travail accompli au cours des 7 ans d'existence de notre association et un souvenir à Yvonne pour le travail d'accompagnement à son mari. Merci René et Yvonne. Vous avez toujours été pour l'association une source d'inspiration.

A la dernière réunion, nous avons pris conscience de l'importance de l'animation de notre association dans toutes les régions du Québec. Mais le Québec, c'est grand, très grand. Si nous voulons que notre association soit de plus en plus vivante et dynamique, il nous faut des représentants des différentes régions comme le Saguenay, Québec, Les Cantons de l'Est, les États-Unis. Il nous faut des bénévoles, des personnes qui sont intéressées à l'Association des Familles Poitras. Nous avons plein de projets: dictionnaire, voyages, rassemblement, secrétariat, recrutement, etc. Ce n'est pas le travail qui manque, mais la main-d'oeuvre. Si vous sentez que vous pourriez faire quelque chose pour l'association, n'hésitez pas à communiquer avec le président ou le secrétariat. Nous avons besoin de votre bonne volonté et de vos idées.

Pour votre information, la prochaine réunion du Conseil d'administration aura lieu le 27 janvier 1996 à 14.00 heures chez Robert Poitras, vice-président, au 977 rue Marie-Victorin, à Verchères. (514) 583-6743.

Tous les membres peuvent assister aux réunions du C.A. en tout temps.
En attendant, je vous remercie de votre précieuse collaboration.

Gilles Poitras, président.

PRESIDENT'S WORD

The Christmas Season is already part of the past. All the same, in the name of all members of the Administrative Council, I WOULD LIKE TO OFFER YOU MY VERY BEST WISHES FOR A NEW YEAR FULL OF LOVE AND HAPPINESS. MAY THE NEW YEAR SEE THE REALIZATION OF YOUR MOST CHERISHED WISHES.

The Council would like to inform you on its activities since the publication of its last bulletin.

We profited by the Council meeting at Three Rivers to thank in a tangible way our former president René and his wife Yvonne for their very efficient work. The Council invited them to a friendly dinner during which they were presented with a plate as a souvenir of their seven years of devoted work for the association. Once more, thank you René and Yvonne for being a source of inspiration to all of us.

At the last meeting of the Council we were faced again with the importance of revigorating the life of the association in all regions of Quebec. But the province is so vast that if we want to achieve such an aim we will need representatives from the different regions like Saguenay, Quebec City, Cantons de l'Est, West Canada and the United States. We need volunteers interested in the good of the Poitras Family Association. We have plenty of projects: dictionary, trips, meetings, recruiting, secretarial work... but we need help. If you feel like giving assistance to your association please contact the president or the secretariate. We would be grateful for your goodwill and our ideas.

For your information, the next meeting of the Administrative Council will take place on 27 January 96, at 2 p.m. at the residence of Robert Poitras, vice president, 977 Marie-Victorin Street, Vercheres, phone (514) 583-6743. All members can attend the meeting of the Administrative Council.

With sincere thanks for your kind collaboration.

Gilles Poitras, president.

COMMENT SE PRÉPARER À UNE VISITE AU PAYS DE SES ANCÊTRES

Les généalogistes ont recensé les noms de quelque 5000 familles d'origine française qui ont participé à la fondation de la Nouvelle-France. Les trois quarts de ces familles venaient de cinq régions de la France de l'Ouest, soit la Normandie, la Bretagne, le Pays de la Loire, le Centre (Val de Loire et Poitou-Charentes).



Pour un Québécois qui demeure attaché à ses racines, planifier un voyage au pays de ses ancêtres demeure probablement l'une des expériences les plus enrichissantes et sûrement les plus intrigantes qui soit.

Dans bien des cas, cette expérience permet non seulement de découvrir le village où vivait l'aïeul, mais de fraterniser avec ses descendants et ses lointains cousins.

On imagine aisément les liens d'amitié qui peuvent se nouer en de telles circonstances surtout lorsqu'on a déjà eu l'occasion d'apprécier l'accueil chaleureux que réservent en général les Français aux Québécois. C'est ce qui fait bien souvent le charme d'un voyage en France et ce qui explique pourquoi tant de Québécois visitent ce pays.

L'an dernier, en dépit de la récession, plus de 600,000 Canadiens se sont rendus en France dont 300,000 Québécois, une hausse de 25 p. cent par rapport à l'année précédente. Cette année, on en prévoit autant, sinon plus, en raison des 12000 sièges qu'offriront hebdomadairement les transporteurs aériens vers Paris durant la haute saison. Ce nombre de sièges maintiendra probablement les tarifs aériens entre Montréal et Paris au même niveau que l'an dernier, s'il ne les fait pas baisser.

Comment se préparer?

Préparer un voyage au pays de ses ancêtres demeure d'autant plus facile qu'il existe aujourd'hui une multitude de documents, ouvrages et articles permettant d'identifier les

régions d'où partirent les grandes familles québécoises.

Parmi toute cette documentation, l'une des plus intéressantes et les plus utiles demeure la série d'articles écrits dans les pages de " La Presse" par le journaliste et historien Robert Prévost sur *les origines* des grandes familles-souches.

Dans ces articles, M. Prévost décrit non seulement le lieu d'origine et d'arrivée de ces familles, mais il donne les indications routières permettant de s'y rendre. Un recueil contenant les 52 premières chroniques de M. Prévost publiées du 22 juin 1991 au 13 juin 92 dans la section Vacances/Voyages de *La Presse* a déjà été publiée l'an dernier par les Éditions Libre Expression sous le titre *Généalogie-Portraits de Famille* et un second sera publié prochainement.

M.Prévost a également publié d'autres ouvrages susceptibles d'intéresser ceux qui voudraient entreprendre un voyage en France de l'Ouest dans lesquels il est question des familles-souches et surtout des grands personnages qui marquèrent l'Histoire de la Nouvelle-France. Parmi ces ouvrages, signalons *La France de l'Ouest des Québécois*, un ouvrage qui propose 5000 km d'itinéraires dans cette partie de la France et *La France des Québécois*.

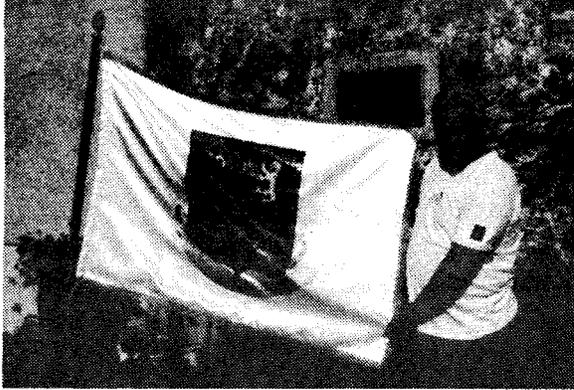
Le passeport sourire

A l'intention de ceux qui ne possèderaient pas de renseignements sur l'origine de leur famille et qui ne voudraient pas entreprendre de longues recherches, La Maison de la France publie annuellement un petit dépliant fort intéressant qui donne les origines de plus de 2000 familles-souches. Il s'agit du *Passeport Sourire* qui permet également de participer au tirage de quatre séjours en France. L'édition 94 de *Passeport Sourire* a été lancée cette semaine à Montréal et elle contient un nouveau chapitre destiné aux Acadiens dont les familles-souches sont originaires de la France de l'Ouest. On peut se procurer ce dépliant tiré cette année à 70000 exemplaires en s'adressant à la Maison de la France.

Article tiré de " La Presse", Montréal, samedi 19 mars 1994.

LE DRAPEAU DES POITRAS FLOTTE À LA GRAND-MAISON

(Article de Françoise et Marcel.)



Depuis juillet dernier, l'emblème de l'association flotte à la Grand-Maison. Un immense drapeau a été confectionné et peint par un artiste d'AGEN, à la demande de Marcel et de Françoise POITRAS. Marcel vous le présente (voir photo de gauche) devant la plaque posée en 1990 lors du premier voyage-découverte, sur la tour adjacente à la maison de l'ancêtre.

SAVIEZ-VOUS QUE :

- Il existe encore des maisons (en plus de la Grand-Maison) du temps de l'ancêtre à CUGAND, aux lieux-dits "Fradet", "Antières"... Lors de votre prochain voyage, un circuit vous fera découvrir ces sites:

- CUGAND est un bourg d'origine gauloise.

- CUGAND signifie "agglomération sur la colline dominant la rivière".

A l'époque des Romains, CUGAND s'appelait "CUGANDAVUM".

- La mairie du CUGAND, chose rare, possède les registres paroissiaux depuis l'année 1595.

- Naquit à CUGAND le 6 novembre 1770, Eugène-Gabriel OUVRARD fut le banquier de Napoléon et le fournisseur des Armées de l'Empereur; on dit qu'il fut l'homme le plus riche de France.

- Passionnées de généalogie, Gisèle COULON et Nicole PETIT de CLISSON travaillent pour les POITRAS, à chaque fois qu'elles vont aux Archives de Loire-Atlantique et de Vendée. A date, elles ont répertorié une soixantaine de POITRAS et essaient de faire le lien entre les POITRAS de la Gascherie à LA CHAPELLE SUR ERDRE et ceux de CUGAND. Elles vont essayer aussi de trouver le départ de propriété de la Grand-Maison lorsque celle-ci était tenue par Laurent POIDRAS. Celle-ci a été vendue en 1672 alors qu'elle était exploitée par Pierre PERRAUD, ce qui confirme qu'il n'y avait plus de POIDRAS à la Grand-Maison après le départ de Jean pour le Canada. Ces deux dames travaillent plusieurs heures par mois pour les POITRAS.

- A LA ROCHELLE, un monticule de documents vient d'être découvert sur les contrats d'engagement des ancêtres et sur les noms des bateaux sur lesquels ils embarquaient (affaires à suivre...).

- On vient de découvrir Mathurin POILLATRE qui a marié le 12 octobre 1600 Mathurine POIDRAS à CUGAND, ainsi que Jacqueline POIDRAS qui vivait à LA BERNARDIÈRE, commune sise à 2 kms de CUGAND, en 1533...

Prompt rétablissement

L'association voudrait souhaiter un prompt rétablissement à Dora, épouse de Fernand Poitras, de Lachute. Une cordiale prière ne nuirait pas. Ne lâche pas Dora. Nous avons tous besoin de toi.

Voyage en France

Que les personnes intéressées par le voyage n'attendent pas à la dernière minute et qu'elles n'hésitent pas à communiquer le plus rapidement possible avec les personnes responsables. GROUPES VOYAGES QUÉBEC (1-800-463-1598) ou 418-525-4585. (Ce numéro 800 n'est valide que pour le Québec seulement. Demandez Yolande Poulin.



Décès

A L'Épiphanie, le 31 décembre 1995, est décédé M. Raymond Poitras, époux de Marie-Paule Henri. Il était le frère de G.-Amédée. Notre profonde sympathie à sa femme et à sa fille Valérie.

Dictionnaire

Le conseil d'administration s'est fixé un échéancier pour l'impression du **Dictionnaire généalogique des Poitras**. Voici quelques dates qui nous aideront à atteindre notre objectif.

Jusqu'au 15 septembre 1996 :	Fin des entrées dans le logiciel
Du 15 septembre 1996 au 15 octobre 1996:	Impression de la première liste
Du 15 octobre 1996 au 15 mars 1997:	Vérification des données
Du 15 mars 1997 au 31 mars 1997:	Impression finale
Du 1 avril 1997 au 31 mai 1997:	Reliure par l'entreprise retenue
Dans le bulletin d'avril 1997:	Prévente aux membres
Juillet 1997: Grand rassemblement.	Livraison

Cabane à sucre

Encore cette année, nous organisons une partie de sucre chez le "PÈRE GEORGES" au 189 Chemin des Commissaires à L'Assomption. Quand? Le 30 mars 1996, à 11 heures. A.M. Pour plus de renseignements, téléphonez à G.Amédée Poitras (514) 589-3103. La route?. Prenez l'autoroute 40. A l'Assomption, prenez la sortie 108 jusqu'au Chemin des Commissaires. Rien n'est plus facile. On vous attend encore plus nombreux cette année. Ce n'est qu'à 10 minutes du bout de l'île de Montréal.

ET SI UN SEUL N'AVAIT PAS ÉTÉ LÀ..... par Roger Poitras

Si mon père, René Poitras ou ma mère, Bernadette Therrien n'avait pas été là, je, Roger Poitras ne serait pas là. Si mon père avait été un autre homme que lui, Roger Poitras n'existerait pas. Ce serait un autre qui serait là. Si mon grand-père, Philippe Poitras n'avait pas existé ou si son épouse, Félicité Masson, avait été une autre femme, Roger Poitras ne serait pas le même.

A l'aube de l'an 2000, combien de personnes ont dû être là, au bon moment pour que Roger Poitras, tel que je suis, soit comme il est? En considérant qu'en moyenne, dans mon cas, il s'écoule 35 ans entre chaque mariage de mes ancêtres, je suis de la 8e génération depuis le 1er mariage de Jean Poitras. Depuis Jésus-Christ, il a donc 55 générations, mes parents s'étant mariés le 20 avril 1927. Il a fallu deux êtres humains pour me concevoir et chacun d'eux a requis également deux personnes, c'est-à-dire mes quatre grands-parents. Jusqu'ici, je suis la somme de 6 personnes différentes. Depuis le mariage de Jean Poitras et de Marie-Xainte Vié, le 27 août 1664, je suis l'amalgamation de 254 ancêtres seulement ici au Québec, c'est-à-dire, mes parents (2), mes grands-parents(4) mes arrière-grands-parents sont (8) et les autres, (16),(32),(64), (128). En additionnant tous ces nombres, j'obtiens le total de mes ancêtres depuis le mariage de Jean Poitras.

En procédant avec les mêmes calculs depuis Jésus-Christ, notre Sauveur, je dépendrais du nombre imposant de 72,058 suivi de 12 zéros. Et si je remonte à la création du monde, près de 6000 ans, j'arrive au nombre incroyable de 15,966 suivi de 35 zéros. Cela m'étourdit, pas vous? Et dire que si un seul de tous mes ancêtres n'avait pas été là, je ne serais pas là. Un autre que moi serait à ma place. Je suis heureux de vivre, d'être membre de la grande famille Poitras et je profite de l'occasion pour en remercier le Seigneur, mon Créateur.

Quel pourcentage de mes ancêtres ai-je une certaine connaissance? Grâce au livre de Guy Poitras, "Jean Poitras, maître-menuisier", j'ai une idée de cet ancêtre. (1/254); on pourrait aussi convenir que je connais aussi son épouse, Marie-Xainte Vié. (1/254 additionnel). J'ai également un aperçu de leur fils, Joseph-Lucien Poitras (1/254 de plus) et aussi de leur petit-fils François (1/254 s'ajoute). Jusqu'ici, cela fait quatre personnes ou 4/254.

J'ai eu la joie de connaître mon père décédé le 23 décembre 1956. J'avais alors 17 ans. Ma mère lui a survécu jusqu'au 31 janvier 1976. J'ai donc eu le privilège de bien la connaître. Mon grand-père paternel Philippe Poitras est décédé en 1906 alors que mon père n'avait que six mois. Ma grand-mère, Félicité Masson est décédée en juin 1937, l'année de ma naissance

et j'avais alors trois mois. Mes parents m'en ont beaucoup parlé. Aveugle, elle a passé les dernières années de sa vie à la maison. Elle aurait dit, en me prenant dans ses bras, que je serais un "St-François". Je le redis. Elle était aveugle. Admettons que je l'ai connue.

J'ai eu la chance de connaître mon grand-père maternel, François Therrien. Il était laitier et il quitta cette terre en 1966. Son épouse, Parmélia Laurier est décédée alors que ma mère n'était pas encore mariée. Je ne l'ai pas connue. J'ai donc une certaine connaissance de 4 de mes ancêtres immédiats que j'ajoute aux 4 premiers pour un total de huit personnes sur 254 ou 3.15%. Ce n'est pas beaucoup. Ce simple résultat justifie mon appartenance à l'Association des Familles Poitras. Il me fait prendre conscience de la somme de travail que doivent fournir les membres du comité du dictionnaire et l'importance de la collaboration que nous devons leur accorder dans la confection de notre histoire.

Et dire que si un seul de ces 254 ancêtres, homme ou femme, n'avait pas été là, je ne serais pas moi, mais un autre. Je dois ce que je suis à des millions et des millions d'ancêtres

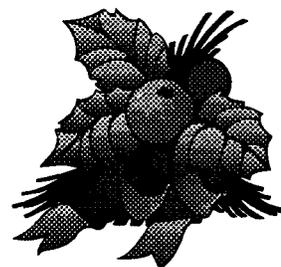
Voici les chiffres qui vous permettront de calculer le nombre d'ancêtres qui vous doivent votre existence.

N. générations	N. d'ancêtres	N. de générations	N. d'ancêtres	N. générations	N.d'ancêtres
1	2	6	126	11	4094
2	6	7	254	12	8190
3	14	8	510	13	16382
4	30	9	1022	14	32796
5	62	10	2046	15	65544

N.B. J'ai considéré qu'il y a une moyenne de 35 ans entre chaque génération. Il y a donc 550 ans d'écoulés (16 x 35) à la 16e génération.

**Que la nouvelle année vous apporte
joie, santé et prospérité.**

**That the New Year may bring you
joy, health and prosperity**





NEWS IN BREF NEWS IN BREF NEWS IN BREF

Quick recovery

The Association wishes a quick recovery to Dora, wife of Fernand Poitras, of Lachute, Qc. A friendly payer would be of help. Don't give up, Dora, we all need you.

Trip to France

Members interested in taking part should quickly communicate with the responsible agency: GROUPES VOYAGES QUEBEC, (418-525-4585) or (1-800-463-1598). This last number is valid only in the province of Quebec. Please, ask for Yolande Poulin.

Death

On December 31, 1995 at L'Épiphanie, Qc died Mr Raymond Poitras, husband of Marie-Paule Henri. We was the brother of G. Amédée. Our heartfelt sympathy to his wife and to Valérie, his daughter.

Dictionary

The Administrative Council has fixed a time-table for the production of the "Dictionnaire généalogique des Poitras".

Here are the steps towards this objective:

- Up to September 1996: date limit for the entries
- From September 15, 1996 to October 15 1996: **printing of the first list**
- From October 15, 1996 to March 15, 1997: **verification of the date**
- From March 15, 1997 to March 31, 1997: **final printing**
- From April 1, 1997 to May 31, 1997: **binding operation**
- In the bulletin of April 1887: **sale to the members**
- July 1997: **Association great gathering: delivery**

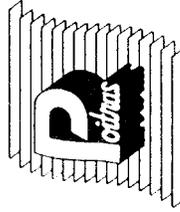
ENCOURAGEONS NOS ANNONCEURS

EXPERT-CONSEIL EN SINISTRES
RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL

JACQUES POITRAS

170, Gérard Morisset
Suite 210, Québec, Qc
G1S 4X3

Bur.: (418) 681-0278
Fax: (418) 681-0279
Rés.: (418) 681-9818



LES MEUBLES POITRAS INC.

79, ONULPHE-PELTIER,
L'ÉPIPHANIE (QUÉBEC)
J5X 3W9

ROBERT POITRAS
président

TÉL.: (514) 588-2539
FAX : (514) 588-4131

ESPACES DISPONIBLES

POUR ANNONCES

4 PARUTIONS: \$25.00